

Maria, virgo virginum

Prose

Codex Las Huelgas, XIVe siècle
Restitution : Agnès Simonet

Tactus $\text{J.} = 60$

à l'unisson

1. Ma - ri - a, vir - go_ vir - gi- num, o - ra pro no bis Do - mi - num,____ A - ve Ma - - ri - - a.

2. Fun - da-men-tum ec - cle - si - e, fons, au - la sa - pi - en - ci - e,____ A - ve Ma - - ri - - a.

2. Fun - da-men-tum ec - cle - si - e, fons, au - la sa - pi - en - ci - e,____ A - ve Ma - - ri - - a.

2. Fun - da-men-tum ec - cle - si - e, fons, au - la sa - pi - en - ci - e,____ A - ve Ma - - ri - - a.

3. O vir - go ple-na gra - ti - a, Ma - ter De - i et fi - li - a____ A - ve Ma - - ri - - a.

4. Tri - ni - ta - tis pa - la - ci - um, mun - di por - ta et fi - li - a,____ A - ve Ma - - ri - - a.

4. Tri - ni - ta - tis pa - la - ci - um, mun - di por - ta et fi - li - a,____ A - ve Ma - - ri - - a.

4. Tri - ni - ta - tis pa - la - ci - um, mun - di por - ta et fi - li - a,____ A - ve Ma - - ri - - a.

5. Vir - go pec - ca - ti nes - ci - a, spi - ri - tus sanc - ti con - ci - a,____ A - ve Ma - - ri - - a.

6. Sum - mi re - gis hos - pi - ci - um, lu - men, vi - ta, fi - de - li - um,____ A - ve Ma - - ri - - a.

6. Sum - mi re - gis hos - pi - ci - um, lu - men, vi - ta, fi - de - li - um,____ A - ve Ma - - ri - - a.

6. Sum - mi re - gis hos - pi - ci - um, lu - men, vi - ta, fi - de - li - um,____ A - ve Ma - - ri - - a.

Maria, virgo virginum

91 à l'unisson

S 7. Mundi sa - lus pro - tec - ti - o, nos tu-o pas-ce gau-di - o,____ A-ve Ma - ri - a.

106

S 8. No - bis ti - bi ca - nen-ci - bus,suc-cur - re tu-is pas - ci - bus,____ A-ve Ma - ri - a.

M 8. No - bis ti - bi ca - nen-ci - bus,suc-cur - re tu-is pas - ci - bus,____ A-ve Ma - ri - a.

A 8. No - bis ti - bi ca - nen-ci - bus,suc-cur - re tu-is pas - ci - bus,____ A-ve Ma - ri - a.

121 à l'unisson

S 9. Tu que es no-bis om-ni - a, nos tu-a pas-cat gra-ti - a,____ A-ve Ma - ri - a.

136

S 10. Gra - ci - a tu - a fa - ci - at, ut De - us nos ex - au - di - at,

M 10. Gra - ci - a tu - a fa - ci - at, ut De - us nos ex - au - di - at,

A 10. Gra - ci - a tu - a fa - ci - at, ut De - us nos ex - au - di - at,

145

S A - ve Ma - ri - a. A - - - men.

M A - ve Ma - ri - a. A - - - men.

A A - ve Ma - ri - a. A - - - men.

1. Maria, virgo virginum, ora pro nobis Dominum, ave Maria.
*O Marie, vierge entre les vierges, prie pour nous le Seigneur,
Je te salue, Marie.*
2. Fundamentum ecclesie, fons, aula sapiencie, ave Maria.
*Pierre d'angle de l'Église, source et temple de la sagesse,
Je te salue, Marie.*
3. O virgo plena gratia, mater dei et filia, ave Maria.
*O vierge pleine de grâce, mère et fille de Dieu,
Je te salue, Marie.*
4. Trinitatis palacium, mundi porta refugium, ave Maria.
*Palais de la Trinité sainte, porte et refuge de ce monde,
Je te salue, Marie.*
5. Virgo, peccati nescia, spiritus sancti conscia, ave Maria.
*Vierge qui ne connaît pas le péché, confidente de l'Esprit saint,
Je te salue, Marie.*

6. Summi regis hospicium, lumen, vita fidelium, ave Maria.
*Hôtesse du souverain Roi, lumière et vie des fidèles,
Je te salue, Marie.*
7. Mundi salus, protectio, nos tuo pasce gaudio, ave Maria.
*Toi, le salut et l'abri de ce monde, repais-nous de ta joie,
Je te salue, Marie.*
8. Nobis tibi canencibus, sucurre tuis pascibus, ave Maria.
*Nous qui te chantons, soutiens-nous de tes dons,
Je te salue, Marie.*
9. Tu, que es nobis omnia, nos tua pascat gracia, ave Maria.
*Toi qui es tout pour nous, repais-nous de ta grâce,
Je te salue, Marie.*
10. Gratia tua faciat, ut Deus nos exaudiat, ave Maria.
*Donne-nous par ta grâce que Dieu nous entende,
Je te salue, Marie.*